

2 CORINTO

UMÉBEMA CARTA PAULOBA ÆΛÐA

DJABARÃ CORINTO PURUÐEBEMA ITEA

Nabema carta djabarã Corintodebema itea ÆΛÐacarea Pauloba nañ cartada ÆΛsia. Dewara carta Æea cãÿãbara nañ cartade ara idjidebemada ebudaara ÆΛsia.

Djabarã Corintodebemaba carta Pauloba naãrã ÆΛÐada acΛÐapeða ijãsidaca ÆΛa. Mañ carea aßalba cadjirua o Æaðada Pauloba quĩrãdoasia (2:5-11). Idjaba Paulora sobiasia ãdjia cadjirua o pananada igarapedada bërã (7:2-16). BaribΛΛ ãcΛΛΛ eda zedapeða jara panesidaa Paulora wãrãda Jesucritoba diabuedaéda. ãdjia jarabadjidaa Pauloba mamaa wãÿaana apeða wãé ÆΛ bërã sewaida ÆΛda (1:15deba aßa 2:4daa). Idjaba jarabadjidaa ãdjia parata djabarã Jerusaleñnebema itea jΛΛΛ pebΛdara Pauloba ara idji itea edabarida. Mañ awara jarabadjidaa ãdjida Jesucritoba diabuedarã dji dromarãda (11:4). Djabarãba mañ ëberãrã beðeada ijãpeðada bërã Pauloba cawa crĩchaé Æesia (11:1-15).

Capítulo 1neba aßa 7daa Pauloba ÆΛsia Jesucritoba idjira wãrãda diabuedadebemada. Capítulo 10deba aßa 13daa abarida ÆΛ ÆΛa. Mañ awara jara ÆΛa ãdjirã acΛÐe wãbΛΛÐe wadi cadjirua o Æeara quĩrã djuburiaéda. Capítulo 8deba aßa 9daa ÆΛ ÆΛa sãwã parata djabarã Jerusaleñnebema itea jΛΛΛ peðida panΛda.

Nañ cartade dji crĩcha dromada 5:20de ÆΛ ÆΛa: “Daira Critoba diabuedarãa. Daiðeba ãcõrëba bãrãa beðea djuburia ÆΛa idji ume ibiaðamãrëã. Daiba Crito trãneba bãrãa beðea djuburiabΛdaa: ãcõrë ume ibiaðadua.”

Nañ cartade Pauloba naãrã ðlaða

¹ Młra Pauloa. Ācõrëba quĩrĩana bërã młra Jesucritoba diabueðaa. Dadjirã djaba Timoteora mł ume ðla. Nañ cartara ðlaðla Ācõrë ðberãrã Corinto puruðebema itea, jũma idji ðberãrã Acaya druade ðea itea biða. ² Mła quĩrĩa ðla dadjirã Zeza Ācõrëba, dadjirã Boro Jesucrito biða ãdji biaðeba bãrãra careba pananida idjaba necai ðaira bãrãa dia pananida.

Paulo mĩgaða

³ Dadjirã Boro Jesucrito Zeza Ācõrëa bia bedeaðida panla. Idjira dadjirã quĩrã djuburiabari Zezaa, dadjirã sobiabibari Ācõrëa. ⁴ Ne jũmane bia mĩga panlne idjia दौरa sobiabibaria dewara bia mĩga ðeada sobiabidamãrëã idjia dai sobiabida quĩrãca.* ⁵ Wãrãda Crito carea दौरa bio bia mĩgabadamĩna idjiðeba ne jũmane sobiabadaa. ⁶ Baribla दौरa mãwã bia mĩga panla bãrã sobiadamãrëã idjaba cadjiruadebemada eðrãdamãrëã. Ācõrëba dai sobiabiblaðe bãrã siða daiðeba sobiabadaa. Mãwã bãrãra dai quĩrãca bia mĩgablaðe poya droaðia. ⁷ Daiba cawa panla bãrãba Ācõrëa wãrãda bio ijã panla. Cawa panla bãrãra dai quĩrãca bia mĩgabadamĩna Ācõrëba bãrãra dai quĩrãca sobiabibarida.

⁸ Djabarã, daiba quĩrĩa panla bãrãba cawaðida दौरa Asia druade wãrãda bia mĩga panasiðada. Jãcua mĩga panana bërã waa poya droaðaéda crĩchasiðaa. Aðeða poya zocai eðrãðaéda crĩchasiðaa. ⁹ Wãrãda दौरa beaðida crĩchasiðaa. Baribla jũma mãwãsia ara daduða poya eðrãðida crĩcharãnamãrëã ãtebla beupeðada lrëbabibari Ācõrëba eðrã ðlida ijãnamãrëã. ¹⁰ Idjia dai beaðidebemada eðrã ðlasia idjaba wayacusa beaðida crĩchasiðara eðrã ðlaya. Daiba wãrãda ijã panla idjia dai

* 1:4 Isafã 40:1.

beadidebemada ēdral ɸl ɸaida. ¹¹ Bārā biða dai carea Ācōrē iwīdi panneba careba panla. Zocārāba māwā iwīdi panl bērā zocārāba Ācōrēa bia ɸlada adia idji biadeba dai careba ɸl carea.

Paulo Corintoḏaa wāi baḏa

¹² Naļ carea ɸsriḏa panla: daiba cawa panla so jipa panneba, crīcha biadeba naļ ējūānebemarā tāēna, bārā tāēna biða bia nīnada. Maļ so jipa ɸaira, crīcha bia siða Ācōrēbɸɸl diabaria. Daira naļ ējūānebema necawaadeba māwā nīnaēa, ātebɸɸl Ācōrēba idji biadeba careba ɸl bērā māwā nīnaa. ¹³⁻¹⁴ Daiba cartade ɸḏacaa bārāba poya cawaḏeḏa. Mļa crīcha ɸla bārāba maārī cawapeḏara biara cawa wānida. Māwā bārāra dai carea ɸsriḏadia idjaba dadjirā Boro Jesu zebɸɸḏe daira bārā carea ɸsriḏadia.

¹⁵ Bārāra mļ carea wārāda ɸsriḏadida crīcha ɸl bērā, naārā mļa crīcha ɸasia ɸarima umē bārā acḏe wāida biara carebai carea.† ¹⁶ Mļa crīcha ɸasia Macedonia druḏaa wābɸɸḏe naārā bārāda acḏe wāida. Maļbe Macedonianaa wāpeḏa jēda bārā acḏe wāida crīcha ɸasia. Māwā Judea druḏaa wābɸɸḏe bārāba mļra poya carebaḏida crīcha ɸasia. ¹⁷ Baribɸɸl mļa crīcha ɸaḏa quīrāca oḏaē bērā ɸbārāmaarā mļa wariwaria jarasica? ɸBārāmaarā mļa oyada aḏara waya oéana abarica mļdjia o quīrīā ɸl quīrāca oi carea? ¹⁸ Ācōrēra beḏea aḏa ɸla. Idjia cawa ɸla daiba jarapeḏara wārā basida. Daiba bārāmaa wāniana aḏapeḏa ara maļne wānaēana aḏaē basia. ¹⁹ Silvanoba, Timoteoba, mļa biða bārāa Ācōrē Warra Jesucritodebemada jaradia panasiḏaa. Jesucritoba oyada aḏara waya oéana acaa. Idjia oyada aḏara jūma obaria. (Ara maļ quīrāca daira panla.) ²⁰ Wārāda

† 1:15 Carebai carea. Griego beḏeade ḏcɸɸl cartade ɸl ɸla: “ɸsriḏabi carea.”

Ācōrēba oi jarađara jūma Critođeba obaria. Maļ carea dadjia Ācōrēa iwidiɓɓɓɓa Critođeba wārāana abadaa.[‡] Māwā idjida bia jara panɓa. ²¹ Ācōrēɓɓɓɓa daira, bārā sida Crito ume bio waga eroɓɓa. Idjia dadjirāra edasia. ²² Idji Jaureda dadjirāza diasia sēyāda ɓamārēā. Māwā cawabi ɓa dadjirāra idjideɓa. Idjaba dadjirā sođe ɓasia cawadamārēā jūma idjia diai jarađara wārāda edaɓiɓa.

²³ Māa Ācōrē quĩrāpita jaraya: Corintoɓɓɓɓa waɓi wāé ɓa bārā quēā ɓađeɓa sopuabi amaaba. ²⁴ Bārāba Critora bio iĵā panɓ bērā daiba jara panɓra ogo obidaéa. Ababe bārāra careba quĩrā panɓ ɓsriɓa pananamārēā.

2

¹ Maļ carea māa crĩchasia bārāra acɓde wāéɓa. Way-acusa bārā quēā ɓađeɓa sopuabi quĩrāé basía. ² Māa bārāda sopuabiɓɓɓɓa ĵcaiba māra ɓsriɓabi? ĵBārā sopua ɓeaba māra ɓsriɓabiɓɓɓɓa? ³ Maļ carea bārā acɓde wāi cāyābara cartada diabuesia. Māwā mļ wāɓɓɓɓa bārāba māra sopuabiɓɓɓɓa. Bārāba māra ɓsriɓabiɓɓɓɓa panɓ. Māa cawa ɓa bārāba māwā oɓi bērā mļ ume ābaa ɓsriɓa pananida. ⁴ Wārāda maļ cartara ɓasia bārā quēāi carea. Baribɓɓɓɓa māwā ɓlé basía bārā sopuadamārēā, āteɓɓɓɓa cawadamārēā māa bārāra wārāda quĩrā ɓaɓa. Maļ carea māa sopuadeɓa, jūmawāyā crĩcha ɓađeɓa, idjaba jīā ɓađeɓa maļ cartara ɓɓ ɓasia.

Abaɓa cadjirua oɓɓa Pauloɓa quĩrādoɓa

⁵ Wārāda abalɓa cadjirua o ɓađeɓa māra sopuabisia. Baribɓɓɓɓa ababe mļdrɓ sopuabié basía, āteɓɓɓɓa berara jūma bārā sida sopuabisia. (Berara jūma bārāda jara

[‡] 1:20 Wārāana abadaa. Griego *bedeade* ɓɓ ɓa: “Amén.” Amén bedeɓa edaude jara ɓa “wārā” idjaba edaude jara ɓa “bia ɓa māwā ɓaɓa.”

ɸla, idjia oɸara jũmawãya cadjirua ɸlaɸa a quĩrĩãé bẽrã.)
⁶ Berara jũmarãba mañ éberã cadjirua oɸara quẽãnapeda
 ãĩ ɸasiɸaa. Ara mañba bia ɸla. ⁷ Mañ bẽrã idjia oɸara
 quĩrãdoafida panla idjaba sobiabidida panla jũmawãya
 sopua ɸlba bié ɸerãmãrẽã. ⁸ Mañ carea mña bãrãa
 beɸea djuburiaya wayacusa cawabidamãrẽã bãrãba idjira
 quĩrĩã panlda. ⁹ Mña naẽna mañnebemada ɸlsia bãrãba
 wãrãda jũma mña jaraɸada ãjã oɸi cawaya. ¹⁰ Aɸalba
 cadjirua oɸada bãrãba quĩrãdoasidara mña bida quĩrã-
 doaya. Cadjirua mña quĩrãdoaida ɸlda wãrãda ɸsibɸɸ,
 mañ cadjiruara Crito quĩrãpita jũma quĩrãdoasia bãrã bia
 duananamãrẽã. ¹¹ Mãwã quĩrãdoasia diauruba dadjirãra
 cũrũgarãmãrẽã. Idjia sãwã obarida dadjirãba bio cawa
 panla.

Critodeba dadjirãba ne jũma poya panl

¹² Mñra Troa puruɸaa wãsia beɸea bia Critoɸebemada
 jaradiai carea. Mama dadjirã Boroba eɸa wãbadara
 ewabɸɸ quĩrãca osia éberãrãba ùrĩ quĩrĩãnamãrẽã.
¹³ Baribɸɸ mñ djaba Titoda unué bẽrã soɸe necai ɸaé
 basía. Mañ carea djabarã ume dji jɸrepeɸa mñra wãyaana
 asia. Ara mañda Macedonia druafaa Tito jɸɸɸe wãsia.

¹⁴⁻¹⁵ Baribɸɸ Æcõrẽa bia ɸlaɸa aɸida panla. Jesu-
 critoba jũma poyapeɸa दौरa jũmarã quĩrãpita nocoɸaa
 edebɸɸa idjaba daiɸeba druaza idjiɸebemada cawabi ɸla.
 Critoɸebema jaradia panlne Æcõrẽ quĩrãpita दौरa quera
 quĩrãca tũãpa panla. Idjaba idjiɸebema cawaira quera
 quĩrãca ɸla. Mañ querara dji éɸɸɸi éberãrãba, dji aduadi
 éberãrã bida ãbadaa. ¹⁶ Dji aduadiimaarã mañ querara
 éberã beuɸa mĩguiaca ɸla, Jesu ãjãnaé panlneba beuɸi
 bẽrã. Baribɸɸ dji éɸɸɸiimaarã mañ querara bio tũãpa
 ɸla, Jesu ãjã panlneba zocai panani bẽrã. ¿Caiba ara idji
 ɸlaɸeba Æcõrẽ beɸeara poya jaradiai? ¹⁷ Daiba parata

edadi carea Ācōrē beđeara jaradia nīnaéa zocārāba obada quīrāca. Ātebrlrl Crito ume panl bēřā Ācōrēba दौरा dia-buesia. Małne idji quīrāpita crīcha biadeba jaradiabadaa.

3

Ācōrēba ēberā ume beđea ɓɓda djiwiđi

¹ ¿Mał jara panlneba wayacusa ara daidebemada bia beđea panlca? ¿Dai bia nīnanebema cartada bārāa aclbiđida panlca jaradiađi carea? ¿Daiba bārāa cartada iwiđiđida panlca jaradiađe wāni carea łcrlrlba obada quīrāca? ² Bārādrll carta dai sođe ɓł ɓł quīrāca panla. Jūmarāba mał carta aclɓapeđa cawa panla daiba jipa jaradiabadada. ³ Daideba bārāba Crito ijāpeđada bēřā bārāra carta Critoba ɓł diada quīrāca panla. Idjia mał cartara tintaba ɓlé basía, ātebrlrl zocai ɓł Ācōrē Jau-ređeba ɓlsia. Mōgara peweđeade ɓlé basía, ātebrlrl dadjirā sođe ɓlsia.*

⁴ Ācōrē quīrāpita daiba Critođeba cawa panla małgara wārāda. ⁵ Daiba poya jaradaéa ara daduɓa Ācōrē trajura poya ođida. Ātebrlrl cawa panla Ācōrēneba jūma poya ođida. ⁶ Ācōrēba दौरा ɓlsia idjia ēberārā ume beđea ɓɓda djiwiđida poya jaradiađamārēā. Mał beđea ɓɓda djiwiđira Ācōrēba Moisea diada ley quīrāca jlwaba ɓɓdaéa, ātebrlrl Ācōrē Jaureba cawabiđaa. Ācōrēba Moisea diada leyba cawabi ɓla cadjirua o panl carea ēberārāra beuđida panlda, baribrll Ācōrē Jaureba dadjirāa zocai ɓaida di-abaria.

⁷⁻⁸ Ācōrēba Moisea diada leyra mōgara peweđeade ɓɓda basía.† Mał leyba cawabisia cadjirua o panl carea ēberārāra beuđida panlda. Ācōrēba mał ley diaside

* 3:3 Jeremia 31:31-34. † 3:7-8 Exodo 31:18.

idji dorrodorroaba Moise quĩrãra dorrodorroabisia. Mañ carea israelerãba Moise quĩrãra poya acłdaé basía. Mañ dorrodorroa ðara pĩaca jøbrlɾ baðamĩna waðibida poya acłdaé panasiðaa.† Wãrãda Æcõrẽba idji dorrodorroaba unubisia mañ leyra bio bia ðlda. Baribrɾɾ idjia beðea ðlda djiwiðira idji Jaureba cawabi ðl bẽrã ¿Moisea diaða ley cãyãbara biara ðléca? ⁹ Wãrãda mañ leyba ëberãrãra beuðida panlda jara ðlmĩna bio bia ðla. Baribrɾɾ Æcõrẽba beðea ðlda djiwiðira biara ðla. Mañba cawabi ðla sãwã Æcõrẽba dadjirãra jipa unubarida. ¹⁰ Æcõrẽba Moisea diaða leyra bio bia baðamĩna iðira mãcuaé ðla idjia beðea ðlda djiwiðira biara ðl bẽrã. ¹¹ Æcõrẽba Moisea diaða leyra naëna bio bia baðamĩna ewariza ðai careabemaé basía. Baribrɾɾ idjia beðea ðlda djiwiðira jøca bẽrã biara ðla.

¹² Mañ beðea ðlda djiwiðira wãrãda jøcada cawa panl bẽrã daiba mañgɾa ebuða jaradiabadaa. ¹³ Daiba ni cãrẽ siða mẽrãnacaa Moiseba idji quĩrã mẽrãna quĩrãca. Moiseba idji quĩrãra brɾabadjia israelerãba idji quĩrã dorrodorroa jøbrɾlda unurãnamãrẽã. ¹⁴⁻¹⁵ Baribrɾɾ ãdjirãba mañgɾeðbemada cawaðae basía. Ædji crĩchara wuaba brã eropan quĩrãca ðasia. Iði bida Æcõrẽba Moisea diaða ley acłbłdaðe judiorãba cawaðacaa. Ædji crĩchara waðibida wuaba brã eropan quĩrãca ðla. Aðabe Critoðeba poya cawaðia. Idjiabrɾ ãdji crĩcha wuaba brã eropanra ërã ðɾya. ¹⁶ Wãrãda aðalba ijãbrɾlðe idji crĩcha wuaba brã eroðl quĩrãca ðara dadjirã Boroba ërã ðɾya. ¹⁷ Dadjirã Boro abɾlðe Æcõrẽ Jaureda jara ðla. Dadjirã Boro Jaureðeba niðabarira cadjiruaðebemada, Æcõrẽba Moisea diaða leyðebema siða ëðrɾsia. ¹⁸ Dadjirãba Critoda ijã panl bẽrã dadji quĩrãra wuaba

† 3:7-8 Exodo 34:27-35.

ɓará eropanɓa quĩrãca panlêa. Mañ bẽrã dadjirãneba dewararãba dadjirã Boro quĩrãwãrẽãra unu panla quĩrã acɓadaɗe acɓ panɓ quĩrãca. Mañne dadjirã Boro Jaurɓa dadjirãra ewariza biara o wãa dadjirã Boro quĩrãca pananamãrẽã.

4

¹ Ācõrẽba quĩrã djuburiaɗɓa idji beɗeara idu jaradiabi ɓɓ bẽrã daiba poyadaéda crĩchaɗacaa. ² Ne jũma cadjirua ẽberãrãba mẽrã obadada, miã pera obada sida daiba igarasiɗaa. Djãrãra cūrũgaɗacaa. Ācõrẽ beɗeara ã jaradiaɗacaa, ãteɓɓɓ wãrã beɗeara ebuɗa jaradiabadaa. Mãwã Ācõrẽ quĩrãpita daiba jũmarãa cawabibadaa jipa o panɓda. ³ Baribɓɓ beɗea bia Critoɗebema daiba jaradia panɓda waɗibiɗa ebuɗa ɓlêɓɓɓ, ababe dji aduaɗimaarã mãwã ɓɓa. ⁴ Jipa jaraibɓɓ, Ācõrẽ ÿjãé ɓeamaarã ebuɗa ɓlêa. Nañ ẽjũãne diauruda ãdjirã boroa. Diauruba ãdjirãa wãrã beɗea bia Critoɗebemada idu cawabié ɓɓa dauberrea o ɓɓ quĩrãca.* Mãwã ãdjirãba Crito bia quiruɗebemada poya cawadaéa. Critora Ācõrẽ bẽrã mãwã bia quirua. ⁵ Ara daidebemada jaradia panlêa, ãteɓɓɓ jaradia panla Jesucitora jũmarã Boroda. Idjaba daiba jara panla Jesura quĩrã panɓ bẽrã दौरã bãrã nezocada. ⁶ Nañ ẽjũãra jũma pãĩma ɓaɗada Ācõrẽba ãnabisia.† Ara mañ quĩrãca idji ãnaada dadjirã soɗe ãnabisia. Mañba jara ɓɓa idji biya quiruɗebemada Critoɗɓa dadjirãa cawabisida.

Crito ÿjã ɓɓɗɓa nĩbaɗi

⁷ Critoɗebema beɗea biya quirura daiba eropanla. Mãwãmĩna nañ cacuara ɓɓaé ɓɓa idjaba ãrĩcha ɓɓa zoco quĩrãca. Mañ bẽrã jũmarãba cawa panla dai ɓɓaɗɓa

* 4:4 Wãrã. Griego beɗeade ɓɓ ɓɓa “ãnaa.” † 4:6 Genesi 1:3.

mañ beðeara jaradia panlédá, ãtebrlɿl Ācōrē ləla waiəla
 əlðeba jaradia panlada. ⁸ Daira ne jūmane bia mīga
 panlmīna poya ēdrɿlédá crīchaðacaa. Sāwā odida
 cawadaé panlne poya oðáéda crīchaðacaa. ⁹ Ēberārāba
 daira bié o panlmīna Ācōrēba igaraé əla. Ādjirāba daira
 bia mīgabi panlmīna poya beaðáéa. ¹⁰ Dai wābɿdaza
 ēberārāba daira bea quīrīā panla Jesu beapeðáda quīrāca.
 Baribrɿl Jesuba daira careba əl bērá ādjia daiðeba Jesu
 zocai əlɿda unubadaa. ¹¹ Wārāda dai waði zocai panlne
 Jesu carea ēberārāba daira bea quīrīā panania. Māwā dai
 cacua beuida əlðeba jūmarāba Jesu zocai əlɿda ununia.
¹² Wārāda ēberārāba daira bea quīrīā panlmīna daiba
 jaradia panlra bārāba ijāsidaa. Mañ bērá ewariza Ācōrē
 ume zocai panania.

¹³ Ācōrē Beðeade əl əla: “Mā Ācōrēra ijāna bērá
 beðeasia.”[‡] Abari quīrāca daiba Ācōrēra wārāda ijā panl
 bērá idjiðebemada beðea panla. ¹⁴ Ācōrēba dadjirā Boro
 Jesura ĳrēbabisia. Daiba cawa panla ara mañ Ācōrēba
 dai sída Jesu quīrāca ĳrēbabida. Mañbe daira bārā ume
 ābaa idji quīrāpita əlyá. ¹⁵ Daira bia mīga panla bārā
 bia beaðamārēā. Mañne Ācōrēba idji biaðeba ēberārāda
 zocārā ēdrɿ edabrɿlɿ. Māwā zocārāba idjía bia əlɿda adia
 idjaba idjida bia jaradía.

¹⁶ Mañ bērá daiba waa jaradiaðáéda crīchaðacaa. Daira
 ewariza cacua ləlaéara wānamīna Ācōrēba careba əla
 dai soðe ləlara beaðamārēā.[§] ¹⁷ Dai ara nawena bia
 mīgabadara dārāéne jōya. Baribrɿl daiba bajānebema
 crīcha panlne jūma maļgɿ droa panlra mācua zarea
 əléa. Wārāda dai bia mīga panl carea bajāne bio bia

[‡] 4:13 Salmo 116:10. [§] 4:16 Ācōrēba careba əla dai soðe ləlara
 beaðamārēā. Griego beðeade nāwā əl əla: “Ācōrēba dai
 sora djiwiðiara o əla.”

panania. Mañ bia pananira ewariza ðaya. ¹⁸ Mañ carea dauba unubadara daiba crīcha panléa, ātebrɿɿ dauba ununacada crīcha panla. Dadji dauba unubadara isabe jōbaria, baribrɿɿ dauba ununacara jōcaa.

5

¹ Nañ ějūāne nañ cacuara dārā droaca bēřā wua de quīrāca ðla.* Dadjirāba cawa panla nañ cacua beuđacarea Ācōrēba dadjirāa cacua beucada bajāne di-aida. Mañ cacuara ēberāba ođaeá. ² Mañ carea nañ cacuađe panlne dadjirāba cacua bajānebemada bio eda quīrīā panla. ³ Mañ cacuara dadjirāba bajāne eropanania. Bajāne cacua neé ðeadaéa. ⁴ Wārāda dadjirā nañ cacuađe panlne bia mīgabadaa idjaba mīā sopua beđeabadaa. Baribrɿɿ mīa jaraé ðla dadjirāra beu quīrīā panlda nañ cacua erođeada amaaba. Ātebrɿɿ bajānebema cacuada eda quīrīā panla. Māwā dadji cacua beuida ðlra jōpeđa dadji cacua beucadrɿ ðeya. ⁵ Wārāda Ācōrēba dadjirāra mañ carea osia. Idji Jaurera dadjirāa diasia cawađamārēā jūma idjia diai jarađara wārāda edađida.

⁶ Mañ bēřā dadjirā crīchara Ācōrēmaa wārāda ðlcārīnaa. Dadjirāba cawa panla nañ cacuađe panlne dadjirā

* ^{5:1} Griego beđeade versículo 1-4 nāwā ðl ðla: “1 Nañ ějūāne dadjirāra wua deđe panabadaa. Dadjirāba cawa panla mañ dera ārībrɿɿ, Ācōrēba dadjirāa bajāne deda diaya. Mañ dera ārīcaa. Ēberāba ođa deéa. 2 Baribrɿɿ nañ ějūāne panlne dadjirāra lyaaba draso lyaaba panla, bajānebema deda cacuađe jł quīrīā panl bēřā. 3 Mañ dera cacuađe jłsidara ācađaa pananaéa. 4 Dadjirāra nañ wua deđe panlne bia mīgabadaa idjaba mīā sopua beđeabadaa. Dadjirāba jł panlra ērā quīrīānaéa ātebrɿɿ bajānebema deda cacuađe jł quīrīā panla. Māwā dadji beuida ðlra zocai ðaiba mībueya.”

Boro ɛɫma panléda. ⁷ Dadjia dauba unu panɫneba nĩnaéa, áteɔɫɫ Ācōrē ijā panɫneba nĩnaa. ⁸ Mañ carea dadjirā crīchara Ācōrēmaa wārāda ɛɫcārĩnaa. Dadjirāra biara nañ cacuaɔɛbemada ēdrɫ quĩrĩā panɫa dadjirā Boro ume ābaa ɔɛadi carea. ⁹ Mañ carea nañ cacuaɔɛ panɫne wa beusidara, dadjirāba jūma o quĩrĩā panɫa Ācōrēba bia unumārēā. ¹⁰ Wārāda Critoba jūma dadjirāra cawa oya. Idjia dadjiza diaya dadjia nañ cacuaɔɛ o ɔɛada quĩrāca. Bia o ɔɛasibɫɫ, ara mañ quĩrāca diaya. Bié o ɔɛasibɫɫ, ara mañ quĩrāca diaya.

Ācōrē ume ibiadiɔɛbema

¹¹ Dadjirā Borora waya panɫ bērā daiba ēberārāa jara panɫa idjida ijānamārēā. Ācōrēba cawa ɛɫa daiba crīcha biaɔɛba jaradia nĩnada. Māa crīcha ɛɫa bārā biɔɛa cawa panɫda. ¹² Wayacusa daiɔɛbemada bārāa bia beɔɛa panléa, áteɔɫɫ quĩrĩā panɫa bārāba daiɔɛbemada poya bia crīchaɔɛida. Māwā ɫcɫɫɫba dai bié jarabɫdaɔɛ bārāba daiɔɛbemada poya bia jaradia. Mañɫɫrāba ādji dauba bia unu ɛɫda biara crīchabadaa. Soɔɛbemada crīchaɔɛca. ¹³ ɫcɫɫɫba jara panɫa दौरa quĩrāé panɫda. Daida māwā panɫɫɫɫ, Ācōrēba jara ɛɫ oɛi carea māwā panɫa. Daida quĩrā biabɫɫ, bārā carebaɔɛi carea māwā panɫa. ¹⁴ Critoba दौरa quĩrĩā ɛɫ bērā idjia quĩrĩā ɛɫdrɫ daiba o panɫa. Daiba cawa panɫa Ēberā Āba beusida jūmarā carea. Mañ bērā Ācōrē quĩrāpita jūmarāda beusidāa. ¹⁵ Wārāda Critora jūmarā carea beupeɔɛa ɫrēbasia dadji zocai ɔɛaba ara dadjia o quĩrĩā panɫ quĩrāca waa orānamārēā, áteɔɫɫ idjia quĩrĩā ɛɫ quĩrāca o pananamārēā.

¹⁶ Mañ carea nañ ējūānebemarāba djārā acɫbada quĩrāca idira daiba ni aɔɫɫda acɫɔɛaca. Naēna daiba Critoɔɛbemada māwā crīcha pananamĩna idira māwā oɔɛaca. ¹⁷ Wārāda aɔɫɫda Crito ume ɛɫɫɫɫ, idjira ēberā

djiwiðida mǎwǎ ɓla. Idji naēna ɓaɗa quĩrǎca ɓlǎa ǎteɓɓɓ ɛberǎ djiwiðia. ¹⁸ Jũma maɓɓara ǎcõrẽba osia. Critoɗeba dadjirǎra idji ume bia ɓasia idjaba दौरا ɓasia maɓɓdebe-mada ɛberǎrǎa jaradiadamǎrǎa. ¹⁹ Wǎrǎda Critoɗeba ǎcõrẽba naɓ ɛjũǎnebemarǎra idji ume bia ɓasia. Dadjia cadjirua opeɗaɗara jũma quĩrǎdoasia. Idjaba maɓ beɗea idji ume bia ɓaidebemada daia diasia jaradiadamǎrǎa. ²⁰ Maɓ bǎrǎ दौरا Critoba diabueɗarǎa. Daideba ǎcõrẽba bǎrǎa beɗea djuburia ɓla idji ume ibiadamǎrǎa. Daiba Crito trǎneba bǎrǎa beɗea djuburiabɗaa: ǎcõrẽ ume ibiadamǎrǎa. ²¹ Critoba cadjiruada oca basía. Baribɓɓ dadjirǎ carea ǎcõrẽba idjira dji cadjirua quĩrǎca unusia. Mǎwǎ Critoɗeba ǎcõrẽba dadjirǎra jipa unu ɓla.

6

¹ Daiba ǎcõrẽ ume ǎbaa idji trajuda o panla. Maɓ bǎrǎ daiba bǎrǎa beɗea djuburiadia ǎcõrẽba idji biadeba careba ɓɗa igararǎnamǎrǎa. ² ǎcõrẽ Beɗeade nǎwǎ jara ɓla: Mǎa carebai carea ɓɗa ewariɗe ɓla iwidiɗara mǎa Ƴrǎsia. ɓɓ ɛɗrɓ edaɗa ewariɗe mǎa ɓɓra carebasia.* Wǎrǎ arada mǎa jaraya: iɗi ǎcõrẽba idji biadeba careba ɓla. Iɗi ǎcõrẽba ɛɗrɓ edabaria.

³ Ni cǎrẽneba daidebemada bié unubidaé panla daiba jaradia pannebemada, ni ɓaɓɓa bié beɗearǎnamǎrǎa. ⁴ ǎteɓɓɓ ne jũmane unubi panla दौरa ǎcõrẽ nezocarǎda. Bia mĩga panne, ne neé panne, minijichiaɗe panne biɗa jũma droa panneba mǎwǎ unubi panla. ⁵ ɛberǎrǎba u eropanne, jida eropanne, dai ume quĩrũɓɓa duanne biɗa mǎwǎ unubi panla. Jũmawǎyǎ traja panne, cǎinaé panne, ne coɗaé panne biɗa mǎwǎ unubi panla. ⁶⁻⁷ Dai jipa nĩnaneba, wǎrǎ crĩcha cawaɗeɗa, jũma droa panneba, sobiaɗeɗa, ǎcõrẽ Jaure dai soɗe ɓɗeɗa, wǎrǎ

* 6:2 Isafá 49:8.

quĩrĩãneba, wãrã beɔea jaradia panlneba, idjaba Ācõrẽ
 ʌʌaɔeba biɔa mãwã unubi panla. Dai jipa panlneba
 cadjiruara poyabadaa idjaba ara maʌba daida cadjiru-
 aɔebemada jũãtrʌbadaa. ⁸ Eɔaude ʌcʌrʌba daida bia
 jarabadaa. Eɔaude bié jarabadaa. Eɔaude दौरa bié trʌ
 ʌʌgabibadaa. Eɔaude bia trʌ ʌʌgabibadaa. Daiba wãrã
 beɔeada jara panlmĩna ʌcʌrʌba jara panla दौरa sewaiɔa
 panla. ⁹ दौरa bio cawa panlmĩna aɔjia ununaca éberãrã
 quĩrãca obadaa. दौरa beuboɔoɔada crĩcha panlmĩna
 waɔi zocai panla. दौरa puobadamĩna beaɔaca. ¹⁰ दौरa
 sopusabadamĩna ewariza ʌʌsriɔa panla. दौरa ne neé
 panla. Mãwãmĩna daiba zocãrã éberãrã Ācõrẽnebemada
 cawabibadaa aɔjirãra ne bara ʌea quĩrãca ʌeaɔamãrẽã.
 दौरa ne neé panlmĩna Ācõrẽneba ne jumada eropanla.

¹¹ Djabarã Corintoɔebema, daiba soɔeba bãrãra bio
 quĩrĩã panl bêrã ebuɔa mãwã jara panla. ¹² Wãrãda daiba
 bãrãra soɔeba quĩrĩã panla, baribʌrʌ bãrãba दौरa soɔeba
 quĩrĩãé panla. ¹³ Maʌ bêrã mʌa bãrãa beɔea djoburiaya
 zezaba idji warrarãa beɔea djoburiabari quĩrãca: daiba
 soɔeba bãrã quĩrĩã panl quĩrãca bãrã biɔa दौरa soɔeba
 quĩrĩã pananadua.

Crito ijãé ʌea ume beɔea ʌʌrãnadua

¹⁴ Crito ijãé ʌea ume beɔea ʌʌrãnadua. ¿Éberã jipa ʌɔa
 sãwã éberã cadjirua ume bia ʌai? ¿ʌnaada sãwã pãĩma
 ume bia ʌai? ¹⁵ ¿Critoda sãwã diauru ume bia ʌai?† ¿Crito
 ijã ʌʌra sãwã Crito ijãé ʌ ume bia nĩbai? ¹⁶ ¿ʌwaba oɔa
 aɔcõrẽda Ācõrẽ dede ʌaɔa ʌca? Wãrãda dadjirãra Ācõrẽ
 zocai ʌ de dromaa. Maʌ carea Ācõrẽba idji beɔeade nãwã
 jarasia:

Mʌra aɔjirã ume ʌaya. Aɔjirã tãẽna nĩbaya.

† 6:15 Diauru. Griego beɔeade ʌʌ ʌʌa “Belial.”

M̄ra ādji Ācōrē baya idjaba ādjirāra m̄ ēberārāda bead-
-ia.‡

17 Idjaba dadjirā Boroba nāwā jarasia:

Ādjirāmabemada āyā wānadua. Ādjirā ume ābaa bearā-
nadua.

M̄la bia unucara igaraadua. Mālbe m̄la bārāra bia
edaya.§

18 M̄ra bārā Zeza baya. Bārāra m̄ warrarāda beadia
idjaba m̄ caurāda beadia.

Dadjirā Boro jūma poya ʘba māwā jara ʘla.*

7

1 Djabarā, Ācōrēba dadjirāa māglara jūma oyada ada
bērā nā cacuaba cadjirua obarira, dadjī crīchadeba obari
sida jūma igaraadida panla. Ācōrē bio waya panlneba idji
itea bia beadida panla.

Paulo djabarā Corintodebema carea ʘsriedada

2 Sođeba दौरa quīrānadua. Daiba ni aʘalda bié odaeé
panla, cadjiruada crīchabiadaé panla, cūrūgadaé panla.

3 M̄la māglara jaraé ʘla bārā bié jarai carea. M̄la naēna
jarasia daiba bārāra sođeba quīrā panlda. Idjaba māwā
quīrā panania bārā ume ābaa panlne wa beubdade biā.

4 M̄la bārāa ebuā beāea ʘla cawa ʘl bērā jira odida. Bārā
carea m̄ra ʘsrieda ʘla. Dai bia mīga panlne m̄ra bārā
carea sobia ʘbaria idjaba bio ʘsrieda ʘbaria.

5 Macedonia druade jūesidade दौरa poya ʘnāūnaé
panasidaa, ātebala ne jūmane bia mīga panasidaa.
Daura ne waya nībabadjidaa idjaba ēberārā dai ume
caicayabadjidaa. 6 Baribala Tito jūeside दौरa sobiasidaa
Ācōrēba sopua beara sobiabibari bērā. 7 Daura aʘabe

‡ 6:16 Levítico 26:12; Ezequiel 37:27. § 6:17 Isaía 52:11; Ezequiel 20:41.

* 6:18 2 Samuel 7:14; 1 Cronica 17:13; Isaía 43:6.

idji jũena carea ʘasriɔaɔaé basía, átebrɔɔ bārã carea ʘasriɔasiɔaa. Idjia jarasia bārã ume ʘaside bārãba idjira sobiabisidada. Mañ awara nēbrɔɔasia bārãba दौरa unu quiĩã panɔa, cadjirua opeɔaɔa carea sopuaba jĩã panɔa, idjaba quiĩãneba m̃ra crĩcha panɔa. Mañ carea m̃ra biara ʘasriɔasia.

⁸ M̃ra carta naēna ʘaɔaba bārãra sopuabidamĩna m̃ra sopuaé ʘa. Naãrã sopua ʘasia. Cawasia bārãra dārã sopuaé pananamĩna mañ cartaeɔaba bārãra sopuabisida. ⁹ Baribrɔɔ idira m̃ra ʘasriɔa ʘa. ʘasriɔa ʘléa bārãra sopuabida bēã, átebrɔɔ ʘasriɔa ʘa bārãba cadjirua o pananara sopuaeɔaba igaraeɔapeɔa wayacusa Ácõrēmaa zesida bēã. Wārãda Ácõrēba quiĩã ʘa quiĩãca bārãra sopuasidaa. Māwã daiba queãpeɔaɔa carea bārãra bié ʘeadaé basía. ¹⁰ Abaɔba cadjirua oɔa carea Ácõrēba quiĩã ʘa quiĩãca sopuaibrɔɔ, idjia cadjirua oɔara igarapeɔa Ácõrēmaa zeya. Mañbe Ácõrēba idjira ēdrɔ edaya. Ácõrē ume bia ʘeɔa bēã mañ sopuaeɔebemada bié crĩchacaa. Baribrɔɔ abaɔa nañ ējũãnebemarã sopuabada quiĩãca sopuaibrɔɔ, cadjiruara igaraé bēã beuya.

¹¹ Ácõrēba quiĩã ʘa quiĩãca bārãra sopuasida bēã mañ sopuaba bārãa jipa crĩchabisia idjaba jipaara obisia. Mañ bēã bārãba jipa o panɔa jũmarãa cawabi quiĩã panɔa. Djababa cadjirua oɔa carea bārãra quiĩãsiɔaa idjaba Ácõrēba cawa oiɔebemada wayasidaa. Mañ carea ara mañda dji cadjirua oɔa ēberãda queãnapeda ãi ʘasidaa. Ne jũmaneba bārãba unubisidaa mañ cadjirua oɔa carea beɔeɔe panléda. Mañ awara m̃ra unu quiĩã panɔa. ¹² M̃ra mañ cartara ababe dji cadjirua oɔa ēberãa queãi carea ʘlé basía. Idjaba dji bié ʘeɔa ēberã carebai carea ʘlé basía. Átebrɔɔ ʘasia bārãba jĩã o panɔneba Ácõrē

quĩrãpita cawadamãrẽã wãrãda daiare panlda. ¹³ Jũma maľgłba दौर sobiabisia.

Maľ awara bãrãba Titora łsriđabisiđaa. Idjira bãrãmałba łsriđa zeda bẽrã दौर biara łsriđasiđaa. ¹⁴ Tito bãrãmaa wãĩ naẽna młã bãrãnebemada idjĩa bia jara-sia. Młã jarađa quĩrãca Titoba unune wãna bẽrã młra bãrã carea quĩrã peraé łla. Jũma daiba bãrãa jara-diapedadara wãrã basĩa. Ara maľ quĩrãca jũma daiba Titoa bãrãnebema bia jarapedadara wãrã basĩa. ¹⁵ Titoba quĩrãneba łbaria bãrãba idji beđeara ijã osiđada idjaba waya panłneba idjira bia edasiđada. Maľ bẽrã bãrãra biara quĩrã łla. ¹⁶ Iđira mł siđa łsriđa łla. Młã cawa łla bãrãba wãrãda jipa o pananida.

8

Djabarãba sobiđeba parata diapedada

¹ Maľ awara djabarã, daiba cawabi quĩrã panla Ācõrẽba idji biđeba djabarã Macedonia druadebemada careba łlda. ² Ādjirãra bio bia mĩga panłmĩna łsriđa panla. Ne neé panłmĩna łsriđaba Ācõrẽa paratada waiłla diasidaa. ³ Młã jaraya: ādjia poya diabłda quĩrãca sobiđeba diasidaa. Idjaba ādjia poya diadida panana auđu diasidaa. ⁴ Ādjirãba daia bio beđea djuburiasidaa ādjia biđa djabarã Jerusalełnebemada carebadi carea. ⁵ Maľne ādjia ababe daiba crĩcha panana quĩrãca ođae basĩa. Ātebłł naãrã ara ādjida diasidaa dadjirã Boro Jesucritoba quĩrã ł quĩrãca ođi carea. Maľare daiba jarapedadara osidaa. Mãwã Ācõrẽba quĩrã ł quĩrãca aride osidaa.

⁶ Djaba Titoba naãrã bãrãa crĩchada diasia bãrã biđa paratada djabarã Jerusalełnebema itea jłłł pedamãrẽã. Maľ carea daiba Titoa beđea djuburiasidaa bãrãa jarađe

wāmārēã jūma bārāba sobiadeba diadiada apedadara wārāda jɾɾɾ pedamārēã. ⁷ Bārāba ne jūmane bio bia o panla; Jesura bio ijā panla, bio beɗea cawa panla, Ācōrēneba bio ne cawa panla, Ācōrēba quĩrĩã ɛɿ quĩrāca bio o quĩrĩã panla, idjaba दौरا bio quĩrĩã panla. Mañ bēã bārāba sobiadeba parata jɾɾɾ pe panlra waiɓla diaɗadua.

⁸ Mļa maɳɳara ōgo obié ɓla, ātebɾɾɿ mļa quĩrĩã ɓla bārāba acɿbiɗida djabarā wārāda quĩrĩã panla. Mañ carea mļa bārā cawabi ɓla sāvā dewararāba paratara djabarā Jerusaleñnebema itea jɾɾɾ pe panla. Bārā biɗa ara mañ quĩrāca oɗibɾɾɿ, acɿbiɗia wārāda djabarāra quĩrĩã panla. ⁹ Bārāba bio cawa panla dadjirā Boro Jesucritoba idji biadeba bārā carea oɗada. Idjira bajāne ne jūma bara ɓmĩna, bārā carea nañ djarade ne neé ɓ quĩrāca ɓasia bārāba ne jūma Ācōrēba dia ɓɗebemada erobeɗamārēã.

¹⁰ Bārāba parata jɾɾɾ pe panlnebemada mļa jaraya. Młmaarā bārāba nāvā oɗibɾɾɿ bia panania: za wāsi poade bārābɾɾɿ naārā jɿwa osiɗaa parata jɾɾɾ pedi carea idjaba maɳɳara o quĩrĩāsidaa. ¹¹ Bārāba naārā parata jɾɾɾ pe panasidaɗe sobiadeba māvā o panasidaa. Ara mañ quĩrāca bārāba sobiadeba diadiada apedadara jūma daucha diaɗadua. Bādjiza poya diablada quĩrāca diaɗadua. ¹² Wārāda aɓalɓa poya diablɿ quĩrāca sobiadeba di-aibɾɾɿ, mañ diaɗara Ācōrēba bia unuya. Dadjia neé ɓɿbɾɾɿ, Ācōrēba diabicaa.

¹³ Mļa māvā jaraé ɓla dewararā careba panlneba bārāra bia mĩɳaɗamārēã. Ātebɾɾɿ mļa quĩrĩã ɓla aɓarica dji carebaɗida.* ¹⁴ Mļa jara ɓla idira bārāba aɗuba eropan bēã djabarāra carebaɗida panla. Ara mañ

* 8:13 Ātebɾɾɿ mļa quĩrĩã ɓla aɓarica dji carebaɗida. Griego beɗeade Ḃɿɿɿ cartade mañra neéa.

quĩrãca bãrã ne neé panlne ãdjirãba ađuba eropanlba bãrãra carebaeđida panla. Mãwã jũmarãda abarica dji careba beađia. ¹⁵ Ācõrẽ Bedeade nãwã jara ðla: “Dji waitabeara jrlrl peđaba ađuba eroðaeé basía idjaba dji maãrĩara jrlrl peđaba clrebaeé basía.”†

Pauloba Tito Corintođaa diabueda

¹⁶ Mlã Ācõrẽa bia ðlađa abaria. Idjia djaba Tito sođe ðlasía bãrãra quĩrĩã ðamãrẽã mlã bãrã quĩrĩã ðl quĩrãca. ¹⁷ Daiba idjía jarasiđaa bãrã aclđe wãmãrẽã. Małne idjia bia ðlađa asia. Idjira wãrãda bãrã aclđe wã quĩrĩã ðla. ¹⁸ Idji ume daiba djabada aða diabueðlđaa. Mał djababa beđe a bia Critoðebemada careba jaradia nĩbabari bẽrã djabarã puruzabemaba idjira bia jarabadaa. ¹⁹ Mał awara djabarã puruzabemaba idjira edasiđaa dai ume parata djabarã itea jrlrl pepeđada Jerusalełnaa diđe wãmãrẽã. Małgłra daiba o panla djabarãba dadjirã Boroa bia beđeadamãrẽã idjaba daiba wãrãda careba quĩrĩã panlda aclbidi carea.‡ ²⁰ Daiba quĩrãcuíta o panla mał parata waiðla jrlrl pepeđada edeðlđade ni aðalba bié jararãnamãrẽã. ²¹ Wãrãda daiba Ācõrẽ quĩrãpita, eberãrã quĩrãpita biđa jipa o quĩrĩã panla.

²² Umébema djabarã bãrãmaa wãbłdade dewara djabada ãdji ume diabuedia. Mał djababa ðarima zocãrã ðaia unubisia djabarãra bio careba quĩrĩã ðlda. Iđira bãrãra biara careba quĩrĩã ðla bãrãba jipa ođida cawa ðl bẽrã. ²³ Bariduaba Titoðebemada iwiđisiđara jaradadua idjira ml ume nĩbabarida idjaba ml ume bãrã tãẽna Ācõrẽ trajura o ðlda. Bariduaba dewara djabarãnebemada iwiđisiđara jaradadua ãdjira djabarãba diabuepeđadarãda

† 8:15 Exodo 16:18. ‡ 8:19 Daiba wãrãda careba quĩrĩã panlda. Griego beđeade ĩclrl cartade nãwã ðl ðla: “Bãrãba wãrãda careba quĩrĩã panlda.”

idjaba ādji carea ēberārāba Critodebemada bia beċea panċda. ²⁴ Maļ djabarāa unubidada bārāba ādjira wārāda quīrīā panċda. Māwā ādjia cawāċia daiba bārānebema bia jarapeċadara wārā basida. Maļne djabarā beaza biċa ara maļ quīrāca cawāċia.

9

Djabarā Jerusaleñnebema itea parata jrlgġ pepeċada

¹ Bārāba djabarā Jerusaleñnebema itea parata jrlgġ pe panċnebemada mġa naļ cartade waa ħlié ħla. ² Mġa cawa ħla bārāba careba quīrīā panċda. Maļ carea nama Macedonia druade mġa djabarāa bārānebemada bia beċeabaria. Mġa ādjirāa jarabaria poa aba ħablrġda bārā Acaya druade panċba carebaċi carea panċda. Māwā ūrīpeċada bērā zocārā djabarā Macedonianebebema abarī quīrāca careba quīrīā panċa. ³ Maļ carea mġa naļ djabarāda bārāmaa diabueblrġla bārāba diaċiada apeċadara wārāda jūma jrlgġ peċamārēā. Māwā mġa bārānebema bia jaraċara sewa baéa, āteblrġla bārāba wārāda diaċi carea panania. ⁴ Māwā oċaéblrġla, ġcrlġla Macedonianebebema djabarā mġ ume bārāmaa wābġdaċe āībērā ununicada bārāba paratara jrlgġ peċaé panċda. Māwāra दौरa quīrā peraċia, crīcha panana bērā bārāba wārāda jrlgġ peċida. Idjaba bārā sida biara quīrā peraċia. ⁵ Maļ carea mġa naļ djabarāa beċea djuburiasia mġ na bārāa jarade wānamārēā bārāba sobiaċeba diaċiada apeċadara jūma jrlgġ peċamārēā. Māwā mġ jūēblrġċe bārāba sobiaċeba diaċiada apeċadara jūma eropanania. Maļba cawabidīa daiba oġo diabidaé panċda āteblrġla bārāba sobiaċeba diasidada.

⁶ Naļda quīrānebaċadua: “Maārī ublrġba maārī ewaya. Waiħla ublrġba waiħla ewaya.” ⁷ Ēberāza diaida ħla idji

sode crîcha ɁɁl quîrîca. Dia amaaneba diaié ɁɁl, idjaba ôgo diabi panɁ carea diaié ɁɁl. ɁɁl sriɁa dia ɁɁlra Ācôrêba quîrîã ɁɁl. ⁸ Wârâda Ācôrêba ne jûmada bârâa aɁuba poya diaya. Mâwâ ewariza ne jûmane bârâba erobeadaida panɁda wârâda eropanania mañneba ne jûma biada oɁi carea. ⁹ Ācôrê Bedeade nâwâ ɁɁl ɁɁl:

Idjia jedecaside ne neé queɁea waiɁɁl diasia. Ewariza idjia jipa obaria.*

¹⁰ Ācôrêba netada diabaria uɁamârêã. CoɁi careabema siɁa diabaria. Neta uɁamârêã aɁuba diabɁɁl quîrîca idjia ne jûmada aɁuba bârâa diaya djârâra bio carebaɁamârêã. Mañne jipa o panɁneba ne biada zocârâ ununia ne uɁa bio zau ɁɁl quîrîca. ¹¹ Wârâda Ācôrêba bârâa ne jûmada aɁuba diaya djârâra sobiaɁeba poya carebaɁamârêã. Mañbe bârâba Ɂai ume parata diabueɁɁl carea djabarâba Ācôrêa bia ɁɁl aɁia. ¹² Bârâba parata diabɁɁl aɁabe carebaéa djabarâ ne neé panɁba erobeadaɁamârêã, âteɁɁl mañɁl carea djabarâba Ācôrêa bio bia ɁɁl a panania. ¹³ Bârâba careba panɁneba unubi panɁla beɁea bia CritoɁebemada wârâda îjã panɁda. Mañ bêrã ãdjirâba Ācôrêa bia beɁeaɁia. Mañ awara Ācôrêa bia beɁeaɁia bârâba sobiaɁeba ãdjirã itea diapeɁada carea idjaba dewararã siɁa sobiaɁeba carebabada bêrã. ¹⁴ Ācôrêba idji biaɁeba bârâra bio carebasia ãdjirã carebaɁamârêã. Mañ bêrã ãdjirâba bârã bio quîrîã panɁneba Ācôrêa bârã carea iwidi panania. ¹⁵ Wârâda Ācôrêba diaɁa carea dadjirâba Ācôrêa bia ɁɁl aɁida panɁla. Mañ diaɁara jâcua bio biya quiru bêrã dadjirâba poya cawa jaradaéa sãwã ɁɁl.

* 9:9 Salmo 112:9.

10

Pauloba ara idjidebema djabarãa cawabiða

¹ M̃ra Pauloa. Crito quĩrĩãneba, idji biadeba biða m̃la b̃rãa bedeã djuburiaya jipa oðamãrẽã. Ḍcrl̃ba jara panla b̃rã ume ðlde b̃rã quẽãĩ carea m̃la waya ðabarida, baribrl̃ b̃rã ume ðlẽne cartadeba quẽãĩ carea wayacada. ² M̃wã jara panlm̃ina b̃rãma jũẽbrl̃de dai biẽ jara panlra m̃la wãrãda quẽãya. Ḍdjia jara panla दौरã nañ djaraba quĩrĩã ðl quĩrãca nĩnada. Mañ bẽrã b̃rã siða quẽã amaaba m̃la bedeã djuburiaya jipa oðamãrẽã. ³ दौरã nañ djarade panla baribrl̃ cadjirua royaði carea nañ djaradeba djõ panlẽã. ⁴ Daiba djõni carea eropanlra nañ ãjũãnebemaẽã, ãtebrl̃ Ḍcõrẽ l̃ðldeba jũma idjidebema idu cawabiðacara daiba royabadaa. ⁵ Jũma crĩcha ãñ ðeara, jũma Ḍcõrẽnebema idu cawabiðaca crĩcha droma ðea siða daiba sewada cawabibadaa. Preso jidablda quĩrãca daiba m̃wã crĩcha ðeara jipa crĩchabibadaa Crito ijãnamãrẽã. ⁶ Daiba djabarã clwrl̃ zarea ðeara quẽãni carea panla. Baribrl̃ naãrã jãã panla b̃rãba ne jũmane ijã oðamãrẽã.

⁷ B̃rãba ãrl̃bemada acrl̃ panla. Bariduada wãrãda Critoðeda crĩcha ðlbrl̃, cawa ðaida ðla dai siða Critoðerãda. ⁸ Ḍcõrẽba daia obi ðldebemada m̃la ãĩbẽrã jũmawãyã bedeã ðlm̃ina małgl̃ carea quĩrã pera ðlẽã. Dadjirã Boroba daia m̃wã obi ðla b̃rãba biara ijãnamãrẽã. Idjia दौरã ðlẽ basía b̃rã biẽ ðeamãrẽã. ⁹ M̃la quĩrĩãẽã b̃rãba crĩchaðida m̃ cartadeba b̃rãra dauperabi quĩrĩã ðlda. ¹⁰ Ḍcrl̃ba jara panla cartadeba m̃la bio quẽãbarida idjaba jũmawãyã obibarida. Baribrl̃ b̃rã ume ðlde m̃ra, m̃ bedeã siða m̃cuaẽ ðlaða abadaa. ¹¹ M̃wã jara panlba cawaðida panla daiba tml̃ba cartadeba jara panl quĩrãca b̃rã ume panlne oðida.

¹² Āclɾɿba ara ādjidebemada bia bedebadaa. Ādjirāra crīcha neé beaa. Ara ādjida acɿbadaa cārēda biara ɸɿ cawaya. Baribɿɿ daiba jara quīrīānaéa ādji quīrāca panɿda wa ādji cāyābara biara panɿda. ¹³ Ara daidebemada jūmawāyā bedeadaéa, ātebɿɿ Ācōrēba daia obi ɸɿdebemada bia bedeada. Idjia obi ɸɿara jūma o panɿ bēra daiba bārāa biɿa jaradiabadaa. ¹⁴ Daibɿɿ bārāa naārā beɿa bia Critodebemada jaradiade wāsidaa. Māwānaébara idira bārāa jaradiabɿdaɿe Ācōrēba dia-bueɿéma jaradia panacasiɿdaa. ¹⁵ Djārāba opeɿada carea ara daidebemada bia bedeadaɿa daibɿɿ opeɿada quīrāca. Ātebɿɿ daiba quīrīā panɿa bārāba Critora biara ijānida. Māwā daiba bārāa druade poya biara jaradiada ara Ācōrēba obi ɸɿ quīrāca. ¹⁶ Maɿbe beɿa bia Critodebemara dewara druade biɿa jaradiada. Baribɿɿ djārāba jaradiapedadamaa wānaéa dewaraba oɿara daibɿɿ osiɿadaa ada amaaba. ¹⁷ Ācōrē Bedeade ɸɿ ɸɿ: “Aɸalɿda bia bedeaibɿɿ, dadji Boroɿebemada bia bedeaida ɸɿ.”* ¹⁸ Aɸalɿba ara idjida bia jaraibɿɿ, maɿba jara ɸɿéa Ācōrēba maɿ ēberāra bia unu ɸɿda. Ātebɿɿ Ācōrēba bia jara ɸɿ ēberāɿɿ bia unu ɸɿa.

11

Jesucritoba diabueɿarā quīrāca bea

¹ Mɿra crīcha neé ɸɿ quīrāca beɿa ɸɿmīna quīrīā ɸɿa bārāba droadida. Mɿ djuburia mɿa jara ɸɿara ūrīnadua. ² Ācōrēba wagabi ɸɿ quīrāca mɿa bārāra bio waga quīrīā ɸɿa. Ēberāba idji cau quīma diabɿɿ quīrāca mɿa bārāra Crito dia quīrīā ɸɿa ababe idjiderāda beadamārēa. Mɿa quīrīā ɸɿa bārāra idji itea bio bia beadida awērā umaquīrā adua quiru quīrāca. ³ Baribɿɿ mɿa waya ɸɿa

* 10:17 [Jeremia 9:24](#).

ħCARĽba bārāra cūrūgædida damaba crīcha cawaædeba Eva cūrūgæda quīrāca.* Māwāra bārāba Crito wārāda soðeba ijā panĽara igarædia. ⁴ Āība zedaba Jesudebemada daiba jaradiapedæda awara jaradiablŕĽde bārāba iduaribibadaa. Idjaba Ācōrē Jaure bārāba edapedædædebemada awara jaradiablŕĽde bārāba iduaribibadaa. Idjaba beðea bia bārāba ijāpedæda awara jaradiablŕĽde bārāba iduaribibadaa. ⁵ Māwā jaradia þeara ĳbārāmaarā Jesucritoba diabueda dji dromarāca? MĽmaarā ādjirā cāyābara mĽra ni maārī biða edaara þĽéa. ⁶ MĽra beðea biya quiruðeba beðeacamīna wārā beðeara bio cawa þĽa. MaĽ wārā beðeara daiba ne jūmaneba bārāa ebuða cawabisidaa.

⁷ MĽa beðea bia Ācōrēnebemada bārāa bari jaradiada bērā mĽra bārā quīrāpita edaara þesia Ācōrē ume bia þeaðamārēā. ĳMāwāra cadjirua osica? ⁸ Dewara djabarāba paratada mĽa diasidaa bārāa poya bio jaradia þamārēā. ⁹ MĽ bārāma þaside ne jūma eroþaðaémīna bārāa ne iwidié basía. ĀteblŕĽ mĽa neé þaðara djabarā Macedonianebraska zepedæðaba jūma diasidaa. MĽa ni maārī biða bārāa iwidié basía idjaba iwidié þaya. ¹⁰ Wārā beðea Critoðebemada mĽ soðe þĽ bērā wārāneba jaraya: bārā drua Acayæde mĽa ni aþala paratada iwidiéa. Māwā bārāneba parata edaé þĽaða ablŕĽde ni aþalþa poya jaradaéa maĽra jaracara þĽda. ¹¹ ĳMĽra cārē cārēā māwā beðea þĽ? ĳBārāda quīrīāé þĽ bērā māwā beðea þĽca? Ācōrēba cawa þĽa mĽa bārāra quīrīā þĽda.

¹² Ara mĽdjia obari quīrāca o þaya. Māwā dai quīrāca o panĽana abadaba ni maārī biða poya jaradaéa dai quīrāca o panĽda. ¹³ Ādjira Critoba diabueðarāéa, āteblŕĽ djārā

* 11:3 Genesi 3:1-13.

cūrūgabadarāa. Sewadeba ādjia crīchabibadaa ādjira Critoba diabuedarāda. ¹⁴ Bariblr̄l bārāba crīchađié panla ādjira māwā zedaēda. Diauru sida bajānebema nezoca l̄naanebema quīrāca zebaria. ¹⁵ Mañ bērā ĩdji nezocarā bida jipa o panl quīrāca zediblr̄l bārāba crīchađié panla sāwā jāwā zebldada. Bariblr̄l ādjirā beublda ewaride ādjia cadjirua opeđada quīrāca edađia.

Paulo bia mīga bl̄ carea b̄sriđada

¹⁶ Ml̄a wayacusa jaraya: ni ab̄alba crīchaié b̄la ml̄ra crīcha neé b̄lda. Bariblr̄l māwā crīchađiblr̄l, ml̄ra crīcha neé b̄l quīrāca idu bedeabidada ml̄a bida ara ml̄djidebemada maārī bia bedeai carea. ¹⁷ Ara ml̄djidebemada bia bedeā b̄lde dadjirā Boroba māwā bedeabié b̄la, āteblr̄l ml̄ra crīcha neé b̄l quīrāca bedeā b̄la. ¹⁸ Zocārāba ara ādjidebemada bia bedeabadaa nañ ējūānebemarāba obada quīrāca. Mañ bērā ml̄a bida ara ml̄djidebemada bia bedeaya. ¹⁹ Bārāmaarā bārāra crīcha bara b̄ea. Bariblr̄l crīcha neé b̄eaba jaradia panlra bārāba bia ūrībadaa. ²⁰ Ara ādji bedeada ōgo ĩjā obibldade, bārā orrođeba ne cobldade, bārā cūrūgabldade, bārā igarabldade, bārā uridarrade ubldade bida bārāba iduaribibadaa. ²¹ Ml̄a jaraya: jāñ ēberārāba jācua bia o panl bērā ādjidr̄l dji dromaca b̄ea. Māwāra ml̄ra pera b̄la दौरā l̄baé queđea bērā. Mañ carea ādjia obada quīrāca poya ođaéca b̄la.

Ab̄alba ara idjidebemada poya bia bedeablr̄l, ml̄a bida ara ml̄djidebemada poya bia bedeaya. Bariblr̄l māwā bedeaira crīcha neé b̄l quīrāca bedeaida b̄la. ²² Ādjira hebreorāana a panla. ¿Ml̄ sida ab̄ariéca? Ādjira israelerāana a panla. ¿Ml̄ sida ab̄ariéca? Ādjira Abrahāñ

warrarãana a panla. ¿Mã siða abariéca? ²³ Ædjira Crito nezocaada a panla. Baribara Ædjirã cãyãbara mla biara Critoba quĩrã Ælda obaria. Mãwã beða Æde crĩcha neé Æ quĩrãca beða Æla. Wãrãda Ædjirã cãyãbara mla Æcõrẽ trajura auðuara obaria. Ædjirã cãyãbara Æberãrãba mla Æarima zocãrã usidaa. Ædjirã cãyãbara mla Æarima zocãrã preso Æsidaa. Æarima zocãrã mla beuidia Æasia. ²⁴ Æarima juesuma judiorãba mla jidasidaa. Jidabada soaba Æarima 39 usidaa. ²⁵ Æarima Æbea mla jidapada bacuruba usidaa. Æarima Æba mla mõgaraba tabari jidasidaa beadi carea. Æarima Æbea mla pusade Æarussia. Mãne Æarima Æba Æsa, diamasi bida mla pusade Æmasia.

²⁶ Mla pi Æaca basia, Ætebãrã baridua pãrã nĩbãbadjia. Do minijĩchiade nĩbãbadjia idjãba ne drãbada barama minijĩchiade nĩbãbadjia. Ara mã Æberãrã judiorã tãena, judiorã tãena bida mla minijĩchiade Æasia. Purude, puru jĩga bida mla minijĩchiade Æasia. Pusade bida minijĩchiade Æasia. Wãrã Ædjabarãba bida mla minijĩchiade Æasia. ²⁷ Traja Æde mla bia mĩgabãdjia. Æarima zocãrã cãĩ Æãbadjia, jarra Æãbadjia, opichia Æãbadjia, ne coé Æãbadjia. Cũrãsaba mla jĩsua Æãbadjia, idjãba jãĩ carea neé Æãbadjia.

²⁸ Mã awara ewariza jũma djabarã druazabema carea mla bio crĩcha Æabaria. ²⁹ Æba cacua bié Æãbãrã, mã siða cacua bié Æãca Æabaria. Æããba dewara djabada cadjirude Æãbibãrã, mla mã Æberã ume quĩrũbaria. ³⁰ Ara mãdjidebemada bia beðaibãrã, mã Æãã Æãdebemada bia beðeya. ³¹ Dadjirã Boro Jesucrito Zeza Æcõrẽ ewariza bia beðeada panla. Idjia cawa Æla mã sewa oé Ælda. ³² Damasco purude Æaside dji nocoba idji zarrarã mla jarãbisia preso Æãĩ carea. Dji nocora dji druãdebema boro

Aretaba ɛɫɔɔa basía. ³³ Purura mōgaraba auɔdu jūrã ca ɛasía. Mañne dajadaa acɫɔɔadada ɫɫɫ ɛasía. Djabarãba młra ẽ waiɛɫɔɔade ɛɫɔɔapeda małgɫɔɔeba uɔɔaa ɫɫɔɔari ɛɫɔɔidaa puru dajada. Mãwã młra dji noco jɫɫwadeɔɔemada ẽɔɔɫɫasia.†

12

Pauloba bajãne ununa

¹ Waya ara młɔɔɔiɔɔemada bia beɔɔeaya, małba djãrãra careɔɔacãmĩna. Dadjirã Boroba młã cãĩmocara quĩrãca unubiɔɔada idjaba cawabiɔɔa siɔɔa młã jaraya. ² Młã ẽberãda unubaria Crito ãã ɛɫɔɔa.* Catorce poa babɫɫɫɫɫ Ȧcõrẽba mał djabara bajãnaa idji ɛɫɫmaa ede ɛɔɔɔɔada.† Młã adua ɛɫɫ Ȧcõrẽba idji cacuada ede ɛɫɫsiɔɔa wa aɛɫɫɫɫ idji jaureda ede ɛɫɫsiɔɔa. Ȧcõrẽɫɫɫɫɫ cawa ɛɫɫ. ³⁻⁴ Baribɫɫɫɫ młã cawa ɛɫɫ Ȧcõrẽba mał djabara idji bajã biya quĩrumaa ede ɛɫɫsiɔɔa. Mama mał djababa ũrĩsia beɔɔea biya quĩru dadjia poya cawa jaradaẽda idjaba nał ẽjũãne jaracara panɫɫɫ. Wãrãda młã adua ɛɫɫ Ȧcõrẽba idji cacuada ede ɛɫɫsiɔɔa wa aɛɫɫɫɫ idji jaureda ede ɛɫɫsiɔɔa. Ȧcõrẽɫɫɫɫɫ cawa ɛɫɫ. ⁵ Mał djabaɔɔemada młã bia beɔɔeaya, baribɫɫɫɫ ara młɔɔɔiɔɔemada bia beɔɔeaẽa. Aɛɫɫɫɫ mł ɫɫɫɫɫẽ ɛɫɫɔɔeɔɔemada bia beɔɔeaya. ⁶ Wãrãda ara młɔɔɔiɔɔemada bia beɔɔea quĩrĩã ɫɫɫɫɫ młra crĩcha neẽ ɫɫ quĩrãca beɔɔeaẽ bacasia, wãrã beɔɔeada beɔɔea ɫɫ bẽrã. Baribɫɫɫɫ młra mãwã beɔɔeaẽa ni aɫɫɫɫ crĩcharãnamãrẽã młra biara ɛɫɫɫɫ. Ȧteɫɫɫɫ młã quĩrĩã ɛɫɫ bãrãba młneɔɔemada aride

† 11:33 Hecho 9:23-25. * 12:2 Pauloba ara idjida mãwã jara ɛɫɫɫ. Baribɫɫɫɫ mẽrãmẽrã jara ɛɫɫɫ ẽberãrãba crĩcharãnamãrẽã idjira dji dromada jara ɛɫɫɫɫ. † 12:2 Bajãnaa idji ɛɫɫmaa. Griego beɔɔeade ɫɫ ɛɫɫɫ: “Ũbeabema bajãnaa.” Ũbeabema bajãda jarabɫɫɫɫɫɫɫɫɫ jara panɫɫɫ “Ȧcõrẽ ɛɫɫmaa.”

crīchađida mġa o ʘada unu panġ bĕrġ idjaba mġa jaradia ʘada ūrġ panġ bĕrġ.

⁷ Ācōrĕba mġa bajāne unubidara bio biya querasia. Māwāmġna ara mġđjidebemada jūmawāyġ bia crīcharāmārĕġ Ācōrĕba mġa puada idu unubi ʘa. Maġ puara ʘġba su nūmġ quġrġca ʘa. Diauru nezocaba māwġ o ʘa. ⁸ Mġa ʘarima ūbea dadjirġ Boro Jesucritoa beđea djuburiasia maġ puara jōbimārĕġ. ⁹ Baribġġġ idjia jarasia: “Mġ biadeba bġra carebaya jūma droa ʘamārĕġ. Bġ ʘʘaé ʘađe mġ ʘʘara bġđeba biara unubi ʘa.” Mġ ʘʘaé ʘađe Crito ʘʘara erobabari bĕrġ mġ ʘʘaé ʘađebemada ʘsriđaba bia beđeaya. ¹⁰ Crito carea bia mġga ʘađe, ʘʘaé ʘađe, ne neé ʘađe, ēberārġba bié jara panġne idjaba bié ođi carea ēpĕ panġne mġra ʘsriđa ʘa. Wārġda mġ ʘʘaé ʘađe Critođeba ʘʘa ʘa.

Corintođebema djabarġ Pauloba crīcha ʘađa

¹¹ Mġra crīcha neé ʘa quġrġca ara mġđjidebemada bia beđea ʘa, baribġġġ bārġbġġ mġra māwġ beđeabisidaa. Bārġba mġnebemada bia beđeadađida panġmġna bia beđeadaé panġa. Crīcha panġa bārġba ēpĕ panġ ēberārġra Jesucritoba diabueđarġ dji dromarġda. Mġra dji dromaémġna ādjirġ cġyġbara eđaara ʘléa. ¹² Mġ bārġ tġēna ʘaside jūma droa ʘasia. Idjaba ne ununaca waiʘa ʘeada obadjia Jesucritoba diabueđarġba obada quġrġca. Māwġ cawabisia mġra wārġda Jesucritoba diabueđada. ¹³ ĶMġa cārĕneba bārġra dewara puruđebema djabarġ cġyġbara biéara osi? Aʘabe bārġba mġra carebađamārĕġ iwidiđae bĕrġ bié osisicadame. Māēteara ġmaġ bié ođara mġ quġrġ djuburia quġrġdoaeđada!

¹⁴ Mġra bārġmaa wġi careġ ʘa. Naġba ʘarima ūbea wġya. Baribġġġ mġa iwidiéa bārġba carebađamārĕġ.

2 CORINTO 12:15 28 2 CORINTO 12:21

Bārāba eroḅeara jɾɾɾ ɸɸéa, ātebɾɾɾ quĩrĩā ɸɸa bārāba m̃ɾa ēpēnida. Warra zaquerāba ne jɾɾɾɸacaa ādji djibarirāa ne diadi carea, ātebɾɾɾ djibarirāba ne jɾɾɾɸadaa ādji warrarāa diadi carea. ¹⁵ Ara m̃ɾdjida, jūma m̃ɾa eroḅɸ sɪda ɸsɾɪda diaya bārā carebai carea. M̃ɾa bārāra bio quĩrĩā ɸɸ bērā ¿bārāba m̃ɾa quĩrĩāé panebɸdaca? M̃ɾmaarā m̃ɾwāéa.

¹⁶ Bārāba cawa panɾa m̃ɾa bārā paratara ni maārɪ bɪda edaé basida. M̃ɾwām̃ɾna ɸɸɾɾɾ bārānebemaba jara panɾa m̃ɾ cr̃ɪcha cawaadeba bārāra cūrūgasida parata edai carea. ¹⁷ M̃ɾa djabarā diabuesɪde ¿ādjɪdeba bārāra cūrūgasica parata edai carea? ¹⁸ M̃ɾa Titoa beḅea djuburiasia bārā acɸde wāmārēā. Dewara djaba sɪda idji ume diabuesia. Ādji wāsɪdade ¿Titoba bārāra cūrūgasica parata edai carea? ¿Daiba aḅari cr̃ɪchada eropananaé basica? ¿Aḅari quĩrāca ñɾbaḅaé basica?

¹⁹ ¿Bārāmaarā daɪba m̃ɾwā jara panɾca daɪdebemada bíé cr̃ɪcharānamārēā? M̃ɾwāéa. Djabarā, daira Critoḅe bērā Ācōrē quĩrāpita jūma maɸgɾa jara panɾa bārāba biara ijānamārēā. ²⁰ M̃ɾa waya ɸɸa bārāma jūēbɾɾɸde bārāba jɪpa o panɾda unune wāéda m̃ɾa unu quĩrĩā ɸɸ quĩrāca. Maɸne bārāba quĩrĩānaém̃ɾna m̃ɾa quēāya. Wārāda m̃ɾa waya ɸɸa unune wāɪda bārāra caɪcaya duanɾda, djārāba ne eroḅea carea bíé duanɾda, quĩrū duanɾda, ara bādji bia panani carea jɾɾɾ duanɾda, nēbɾa o duanɾda, djārā bíé jara duanɾda, dji dromaca cr̃ɪcha duanɾda, idjaba quĩrāɪpa oḅaé duanɾda. ²¹ M̃ɾa waya ɸɸa bārāma jūēbɾɾɸde Ācōrēba m̃ɾa bārā carea wayacusa quĩrā perabida. Maɸne zocārā bārāba naēna cadjirua o pananada waḅɪbɪda o panɾ bērā m̃ɾa jīāya. Bārāba cadjirua obadara, auḅua ñɾbabadara, naɸ cacuaba cadjirua

o quĩrĩã ða obada sida waðibida igaradaé panl bẽrã jĩãya.

13

Pauloba naã cartade jĩrũare ðada

¹ Ācõrẽ Bedeaba nãwã jara ða: “Aðalba bié oda cawa obladaðe ãberãda umé wa ùbea arima pananida panla. Maãne idjia bié odaðebemada aðarida jaraðibla, cawadã wãrãda bié osida.”* Naãba ðarima ùbea mãra bãrãmaa wãbla bẽrã cawa oya Ācõrẽ Bedeaba jara ða quĩrãca.

² Ðarima umé bãrãmaa wãside mãa cadjirua o ðearãa jarasia waa orãnamãrẽã. Mãwã odaébla, wayacusa zebraðe mãa ãdjirãra quĩrã djuburiaéana asia. Idjaba ara nawena mãra bãrã ume ðlémiãa aðarida jaraya: cadjirua o ðearãba igaradaébla, mã wayacusa wãbraðe ãdjirãra quĩrã djuburiaéa. ³ Mãwã mãa unubiya Critora wãrãda mãneba bedeã ðada. Bãrãba maãda cawa quĩrã panla. Critoba ara idjida lðlaé ðada bãrãa unubicaa, átebra lðla ðada unubi ða. ⁴ Idjira lðlaé ða quĩrãca cruðe cachipeðadamĩna Ācõrẽ lðlaðeba zocai ða. Dai sida lðlaé panla idji lðlaé ðada quĩrãca, baribla idji ume दौरa Ācõrẽ lðlaðeba panania bãrã carebaði carea.

⁵ Ara bãdjiza bio crĩchaðadua wãrãda Jesura ijã panl cawaya. Ara bãdjiza bio aclaðua jipa nĩna cawaya. ¿Bãrãba adua panlca Jesucritora bãrã soðe ðada? Bãrã soðe ðlébla idjiderãéa. ⁶ Baribla bãrã soðe ðada cawasidara mãa crĩcha ða bãrãba cawadida दौरa wãrãda Jesucritoba diabueðarãda. ⁷ Daiba Ācõrẽa iwidi panla bãrãba cadjirua orãnamãrẽã. Baribla mãwã iwidi panléa aclbiði carea दौरa Jesucritoba diabueðarãda. Átebra iwidi panla bãrãba jũma biada oðamãrẽã, दौरa

* 13:1 Deuteronomio 19:15.

Jesucritoba diabueðarãda críchadaé panl siða. ⁸ Daiba wãrã beðeara poya quĩrã awara oðaéa, ãtebɾɾɾ wãrã beðeara jũma ijã oðida panla. ⁹ Bãrãba bio ijã pananibɾɾɾɾ daira ɾɾlaé panɾmĩna ɾɾsɾida panla. Mañ awara daiba ãcõrẽa iwidi panla bãrãba jipaara o pananamãrẽã. ¹⁰ Mañ carea bãrãmaa wãi naẽna m̃la nañ cartara ɾɾ diabue-ɾɾɾɾ. Bãrãba ijãsiðara bãrãma jũeɾɾɾde m̃la quẽãéa. Wãrãda dadjirã Boro Jesuba m̃ɾa ɾɾé basía bãrãra bié beaðamãrẽã, ãtebɾɾɾ m̃ɾa ɾɾsia bãrãba biara ijãnamãrẽã.

¹¹ Djabarã, jĩrũare m̃la nãwã ɾɾya: ɾɾsɾida beað-
-aðua, wayacusa jipa o pananadua, m̃la jara ɾɾra ijã o pananadua, aɾari críchada ero-beaðadua, idjaba ãbaa necai beaðadua. Mãwãra ãcõrẽra bãrã ume ɾaya. Idjideba quĩrãda, necai ɾai siða ze ɾla. ¹² Wãrã quĩrãneba dji bia edaðadua.† ¹³ Jũma namabema djabarãba quĩrã panla bãrãra bia duananida.

¹⁴ M̃la quĩrã ɾla dadjirã Boro Jesucritoba idji biaðeba bãrãra careba ɾaيدا, ãcõrẽba bio quĩrã ɾaيدا, idjaba ewariza ãcõrẽ Jaureba ãbaa bia eroɾaيدا.

† 13:12 Wãrã quĩrãneba. Griego beðeade ɾɾ ɾla: “Isõ bia quirudeba.”

Ãcõrẽ Bedea

New Testament in Emberá, Northern (PM:emp:Emberá, Northern)
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Emberá, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Emberá, Northern

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

